



*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

Image Manual / Bilder Anleitungen / Manuale di Immagine / Manual de Imagens

**Basic Item / Grundsätzliche Einzelheiten /
Elementi base / Elementos básicos**

**Edition / Ausgabe / Edizione / Edição
May / Mai / Maggio / Maio 2009**

Reflections on the Logo / Reflexionen zum Logo / Riflessioni sul Logo / Reflexões sobre o Logo

Guidelines / Richtlinien / Linee Guida / Linhas guias

- 01 Color logo / Farbiges Logo / Simbolo a colori / Símbolo coloridos
- 02 Black and white logo / Farb Schattierungen des grauen Logos /
Simbolo in bianco e nero / Símbolo em escala de cinza
- 03 Logo and caption combination / Logo und Titelnkombination Schrift vergrößerungen /
Abbinamento simbolo e dicitura / simbolo palavras correspondentes
- 04 Basic and complementary colors / Grundfarben und ergänzende /
Colori istituzionali e complementari / Cores institucionais e complementares
- 05 Basic and complementary fonts / Grundlegende und ergänzende Schriftarten /
Caratteri istituzionali e complementari / Caracteres institucionais e complementares
- 06 Letterheads for the Generalate and for the Province and Regions /
Briefköpfe für den Generalrat und die Provinz und Regionen /
Carta intestata per il Generalato, per la Provincia e per le Regioni /
Carta timbrada do Generalato e da Província/Regiões
- 07 Envelopes / Kuverte / Busta da lettera / Envelope da carta
- 08 Business-Event cards for the Generalate and for the Province and Regions /
Karten für Geschäftliches/Ereignisse für den Generalrat und Provinz und Regionen /
Biglietto da visita e biglietto eventi per il Generalato, per la Provincia e per le Regioni /
Bilhete de visita e bilhete de eventos do Generalato e da Província/Regiões
- 09 Cards and envelopes / Karten und Kuverte / Cartoncino e busta / Cartão e envelope
- 10 Note cards / Mitteilungen / Blocco appunti / Bloco apontamentos
- 11 Stamp / Stempel / Timbro / Timbro
- 12 Faxes / Faxmitteilungen / Fax / Fax
- 13 Mailing Signature / Postunterschriften / Firma corrispondenza / Asinatura correspondencia
- 14 Video presentations / Videovorführungen / Presentazione a video / Apresentação em vídeo
- 15 Folders / Schnellhefter / Cartellina / Cartão
- 16 Report Covers / Berichtdeckblätter / Copertina relazione / Primeira pagina relação
- 17 Newsletters / Rundbriefe / Newsletter / Boletim informativo
- 18 Sharing with you / Teilen mit Euch / Condividiamo con voi / Compartilhamos com vocês

From OUR WAY OF LIFE

We, the CONGREGATION OF THE SISTERS OF THE SORROWFUL MOTHER, Third Order Regular of St. Francis of Assisi, are a religious community of women who desire to live the gospel of Jesus Christ. Baptized into the mystery of the Church and consecrated through the profession of the evangelical counsels, we seek to further the kingdom of God. (OWL # 1)

Reflections on the LOGO



Circle drawing / spiral: Breath of God's Spirit (Ruah) surrounding everything in its action of Creating and Redeeming, as an inexhaustible source of new life. Symbol of God to whom we address in contemplation and towards whom our individual and community contemplative life is focused – *"we seek the Lord above all"* (OWL # 4)



Crucifix and Tau: The suffering world, but redeemed by Christ and healed by the life-giving grace of the Spirit of the Risen Christ. *We can enter into the paschal mystery, when we are able to die to self and rise so closely united with Christ that his life transforms our dying.* (OWL #11)



Standing Near the Cross, *"humble discipleship"* (OWL # 3), Mary, Mother of God and the Church, deeply involved in the plan of salvation, spiritually carrying in her womb the Redeemer. Since Mary is the Community model and help, the Community is called to serve the Crucified Love together with their sisters and brothers, in joy and poverty, following the example of Francis of Assisi and Mother Frances - *"we care for those in need, especially the poor, and in our own poverty seek the Lord above all"* (OWL #74) and *"to give ourselves completely to Christ as instruments to bring fuller life to others"* (OWL #51)

*To bring fuller life to others
Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen
Per portare vita piena agli altri
Levar vida plena aos outros*



Congregation of the Sisters of the Sorrowful Mother
Third Order of St. Francis of Assisi

Aus UNSEREM LEBENSWEG

Wir, Wir; die KONGREGATION DER SCHWESTERN VON DER SCHMERZHAFTEN MUTTER, Regulierter Dritter Orden des heiligen Franziskus von Assisi, sind eine Ordensgemeinschaft von Frauen, die das Evangelium Jesu Christi leben wollen. Getauft in das Geheimnis der Kirche und geweiht durch die Profess der evangelischen Räte, suchen wir das Reich Gottes zu fördern. (UL # 1)

Reflexionen zum LOGO



Kreiszeichnung / Spirale: Atem von Gottes Geist (Ruah), der alles umgibt in seinem Erschaffungs- und Erlösungshandeln als einer unerschöpflichen Quelle neuen Lebens. Symbol Gottes, dem wir uns in der Kontemplation zuwenden, auf den unser persönlichen und gemeinschaftliches kontemplatives Leben konzentriert ist – „...wir...,... suchen... vor allem den Herrn“ (UL # 4)



Kreuz und Tau: Die leidende Welt, aber durch Christus erlöst und geheilt durch die lebensspendende Gnade im Geist des auferstandenen Christus. ...können wir in das Ostergeheimnis eintreten, indem wir uns selbst absterben und so fest mit Christus verbunden wider auferstehen können, dass sein Leben unseren Tod verwandelt. (UL #11)



Maria unter dem Kreuz, "demütige Nachfolge" (UL # 3), Mutter Gottes und der Kirche, tief einbezogen in den Plan der Erlösung, den Erlöser geistlich in ihrem Schoße tragend. Da Maria das Vorbild und die Hilfe der Gemeinschaft ist, ist die Gemeinschaft aufgerufen, zusammen mit ihren Schwestern und Brüdern, der gekreuzigten Liebe in Freude und Armut zu dienen, gemäß dem Vorbild von Franziskus von Assisi und Mutter Franziska - "will ich Sorge tragen für jene, die in Not sind, besonders für die Armen, und in meiner eigenen Armut vor allem den Herrn suchen (UL #74) und „uns vollständig an Christus hinzugeben als ein Werkzeug, anderen die Fülle des Lebens zu bringen.“ (UL #51)

*To bring fuller life to others
Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen
Per portare vita piena agli altri
Levar vida plena aos outros*



Kongregation Schwestern von der Schmerzhaften Mutter
Regulierter Dritter Orden des heiligen Franziskus von Assisi

Da: LA VIA DELLA NOSTRA VITA

Noi, CONGREGAZIONE DELLE SUORE DELLA SS. MADRE ADDOLORATA, del Terzo Ordine Regolare di S. Francesco di Assisi, siamo una comunità religiosa di donne che desiderano vivere il Vangelo di Gesù Cristo. Battezzate nel mistero della Chiesa e consacrate a Dio con la professione dei consigli evangelici, cerchiamo di promuovere il regno di Dio. (N° 1)

Riflessioni sul LOGO



Disegno circolare / spirale: Soffio dello Spirito di Dio (Ruah) che tutto avvolge nella sua azione creatrice e redentrice, quale sorgente inesauribile di vita nuova. Simbolo di Dio a cui ci rivolgiamo in contemplazione e verso cui converge la nostra vita personale e comunitaria – *“al di sopra di tutto cerchiamo Dio”* (N°4)



Crocifisso - Tau: Il mondo sofferente, ma riscattato da Cristo e sanato dalla grazia vivificante dello spirito del Risorto. *Noi entriamo nel mistero pasquale per morire a noi stesse e risorgere intimamente unite a Cristo che con la sua vita trasforma il nostro morire.* (N°11)



Maria sotto la Croce, *“discepola compassionevole”* (N°3), Madre di Dio e della Chiesa, profondamente coinvolta nel disegno di salvezza, porta spiritualmente nel grembo i redenti. La Comunità, avendo Lei come modello ed aiuto, è chiamata a servire nei fratelli / sorelle l'Amore Crocifisso, in letizia e povertà, secondo l'esempio di Francesco d'Assisi e di Madre Francesca - *“ci prendiamo cura di coloro che sono nel bisogno, specialmente dei poveri e nella nostra povertà cerchiamo Dio al di sopra di tutto”* (N°74) e *“a darci senza riserva a Cristo come strumenti per portare vita piena agli altri”* (N°51)

*To bring fuller life to others
Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen
Per portare vita piena agli altri
Levar vida plena aos outros*



Congregazione delle Suore della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi

De: NOSSO MODO DE VIDA

Nós, CONGREGAÇÃO DAS IRMÃS DA MÃE DOLOROSA, Terceira Ordem Regular de São Francisco de Assis, somos uma comunidade religiosa de mulheres que desejam viver o Evangelho de Jesus Cristo. Batizadas no mistério da Igreja e consagradas a Deus através da profissão dos conselhos evangélicos procuramos promover o Reino de Deus (Nº1)

Reflexões sobre o LOGO



Desenho circular/ espiral: Sopros do Espírito de Deus (Ruah) que tudo rodeia na sua ação criadora e redentora, qual fonte inexaurível de vida nova. Símbolo de Deus, ao qual nos dirigimos, na contemplação, e para o qual converge a nossa vida pessoal e comunitária- *"buscamos o Senhor acima de tudo (Nº4)"*.



Crucifixo - Tau: O mundo sofredor, mas resgatado por Cristo e curado pela graça vivificante do Espírito do Ressuscitado. *Com amor indiviso, podemos entrar no mistério pascal, no qual somos capazes de morrer, e nós mesmas, e ressuscitar tão intimamente unidas a Cristo, que sua vida transforma o nosso morrer (Nº11)*.



Maria aos pés da Cruz, *"discípula humilde e de terna compaixão", (Nº3), Mãe de Deus e da igreja, profundamente envolvida no desenho da salvação, leva espiritualmente, no regaço, os redimidos. A Comunidade, tendo Ela como modelo e ajuda, é chamada a servir, nos irmãos /irmãs, o Amor Crucificado, em alegria e pobreza, segundo o exemplo de Francisco de Assis e de Madre Francisca. "Cuidaremos dos necessitados, especialmente os pobres, e, na nossa pobreza, buscaremos o Senhor acima de tudo, (Nº74), e uma doação completa a Cristo, como instrumentos que trazem vida mais plena aos outros" (Nº51).*

*To bring fuller life to others
Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen
Per portare vita piena agli altri
Levar vida plena aos outros*



Associação Irmãs Franciscanas da Mãe Dolorosa
Terceira Ordem Regular de São Francisco de Assis

Introduction

At the 19th General Assembly there was a request for an international logo that all parts of the congregation would utilize in their communications so that the SSM's could become more visible and recognizable as an international congregation. At the 20th General Assembly, the decision was made to authorize the general superior and council to develop and implement a congregational logo. The logo has now been completed and is ready for implementation.

To ensure consistent, high quality usage of the new logo on all materials bearing our name, a graphic standards manual has been developed. In the first part you will find the various logo designs including their possible combinations with the complete caption and, in the second part, some examples of the logo on stationery and presentation materials.

Guidelines

Regarding stationery:

Each province/region will print their letterhead stationery in their respective province/region.

The logo is to be placed in the center with the title of the congregation: *Sisters of the Sorrowful Mother, Third Order of St. Francis of Assisi*. This will allow the logo to receive the highest visibility.

The bottom of the page is reserved for the congregational tagline "*To bring fuller life to others*".

The name of the provincial/regional offices is placed, along with the address, phone number, fax, and website address at the top of the page.

Regarding the use of the congregational logo with other logos:

There are some entities within the province/region that have or will want to have their own logos (i.e. assemblies, associates, archives.) If another logo is present, the preferred location for the congregational logo is either near the bottom of the page or on the back panel. By adding the congregational logo elsewhere on the material, two things are accomplished: the reader is assured of the sponsorship of the organization and it reinforces the congregational image and involvement of the congregation.

Logo Designs

Two logo designs were prepared: one with color and scales of gray shades and one line Logo.

The design with scales can be used both in a video reproduction and with printed material; e.g. stationery (fax not included) and materials for presentations, web and other items.

The line model is used for other reproduction techniques. e.g.: fax, stamp, dry stamp, for printing on clothing and other items.

Logo with Caption Combinations

For the logo with the caption combinations, a vertical model has been prepared with a centered layout, (with two possible logo and caption proportions) and one horizontal model with a flag layout (with two possible logo and caption proportions)

- Vertical format with large caption
- Vertical format with small caption
- Horizontal format with large caption
- Horizontal format with small caption

Colors and Fonts

For a better visual identity consistently use the indicated basic colors and fonts.

SSM Logo Usage

Included are some examples that show how the various logo and caption formats can be used in the generalate, province and regions. It can also be customized for data and languages.

Attached files

Attached are some files with the various models of color, scales of gray, line logos and caption combinations to be used for office software, typographical printing and various template formats.

Einführung

Beim 19. Generalkapitel wurde die Bitte geäußert, ein internationales Logo zu haben, das alle Teile der Kongregation in ihren Kommunikationen verwenden würden, damit die SSM als International Kongregation deutlicher sichtbar und erkennbar werden könnten. Beim 20. Generalkapitel wurde die Entscheidung getroffen, die Generaloberin und ihren Rat damit zu beauftragen, ein kongregationsweites Logo zu entwickeln und auszuführen. Das Logo ist jetzt fertig gestellt und zur Ausführung bereit.

Diese einfachen grafischen Standardrichtlinien wurden entwickelt, um eine übereinstimmende hohe Qualität der Verwendung unseres neuen Logos auf allen Materialien, die unseren Namen tragen, sicher zu stellen. Im ersten Teil findet Ihr die verschiedenen Entwürfe des Logos, einschließlich ihrer möglichen Kombinationen mit dem vollständigen Titel und im zweiten Teil einige Beispiele des Logo auf Briefköpfen und Präsentationsmaterialien.

Richtlinien

In Bezug auf Briefpapier:

Jede Provinz/Region wird ihr eigenes Briefpapier mit Briefkopf in der jeweiligen Provinz/Region drucken.

Das Logo mit dem Titel der Kongregation muss am Kopf des Blattes in der Mitte angebracht werden: *Schwestern von der Schmerzhaften Mutter, Dritter Orden des Hl. Franziskus von Assisi*. Dies sorgt dafür, dass das Logo am deutlichsten sichtbar wird.

Das Seitenende ist für die Identifizierungszeile der Kongregation, „*Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen*“, reserviert.

Der Name des Provinz-/Regionalbüros steht bei der Adresse, Telefonnummer, Faxnummer, Webseite-Adresse am Kopf der Seite.

In Bezug auf die Verwendung des kongregationsweiten Logos mit anderen Logos:

Es gibt einige Einheiten innerhalb der Provinz/Region, die ihr eigenes Logo haben werden (z. B. Versammlungen, Angegliederte, Archive). Wenn es ein solches anderes Logo gibt, dann ist der bevorzugte Ort für das Kongregationslogo entweder am Ende der Seite oder auf der Rückseite. Wenn das kongregationsweite Logo irgendwo anders auf dem Material angebracht ist, werden zwei Dinge damit erreicht, nämlich, dass der/die Leser/in sicher weiß, wer der Träger der Organisation ist, und dies verstärkt außerdem das Image und die Einbeziehung der Kongregation.

Logoentwürfe

Wir bereiteten zwei Logoentwürfe vor, einen in Farbe und Grauschattierung (von hell grau bis dunkel grau) und ein Linienlogo:

- Farbiges Logo und Grauschattierung
- Linienlogo.

Der Entwurf mit Farbskala kann sowohl in einer Videowiedergabe wie auch auf gedrucktem Material, z. B. Briefpapier, (Fax ausgenommen), und auch für Materialien zur Präsentationen, auf der Webseite und anderen Dingen verwendet werden.

Der Linienentwurf wird für andere Vervielfältigungstechniken verwendet, z. B. Fax, Stempel, trockene Prägungen, zum Druck auf Kleidung und anderen Dingen.

Logo mit Titelnkombinationen Schriftblock

Für das Logo mit dem Schriftblock ist ein vertikales Modell mit einem zentrierten mittleren Layout in zwei Ausführungen, und ein horizontales Modell mit einem rechtsseitigen Layout, ebenso in zweifachen Ausführungen.

- Vertikales Format mit großer Titelschrift
- Vertikales Format mit kleiner Titelschrift
- Horizontales Format mit großer Titelschrift
- Horizontales Format mit kleiner Titelschrift.

Farben und Schriftarten

Für eine bessere sichtbare Identität sollt Ihr immer die angegebenen Grundfarben und Schriftarten verwenden.

Verwendung des SSM-Logos

Es liegen einige Beispiele bei, die aufzeigen, wie die verschiedenen Formate des Logos und der Titel im Generalrat, in der Provinz und den Regionen verwendet werden können. Sie können auch für Daten und Sprachen individuell zugeschnitten werden.

Beiliegende Dokumente

Es liegen einige Dokumente mit den verschiedenen Modellen in Farbe, Grauschattierungen, Linienlogos und Titelnkombinationen bei, die für Office Software, drucktechnische Auflagen und verschiedene Schablonenformate verwendet werden können.

Introduzione

Al 19° Capitolo Generale c'è stata la richiesta di un logo internazionale da utilizzare per le comunicazioni nella Provincia/Regioni affinché le SSM potessero diventare più visibili e riconoscibili come congregazione internazionale. Al 20° Capitolo Generale è stata presa la decisione di autorizzare la superiora generale ed il consiglio a sviluppare e attuare un logo congregazionale. Il logo è ora stato completato e pronto per essere usato.

Affinché ci sia uniformità e alta qualità nell'uso del nuovo simbolo su tutti i materiali che portano il nome della congregazione, è stato sviluppato questo piccolo manuale di immagine. È composto da una prima parte con le varie versioni del simbolo e i possibili abbinamenti con la dicitura completa e dalla seconda parte con esempi di utilizzo su materiale di cancelleria e di presentazione.

Linee guida

Per la cancelleria

Ogni provincia/regione preparerà la propria carta intestata stampata nella rispettiva provincia/regione

Il logo deve essere posizionato al centro con il nome della congregazione: *Suore della SS.ma Madre Addolorata, Terz'Ordine di San Francesco d'Assisi.*

Il fondo della pagina è riservato al motto della congregazione "*Per portare vita piena agli altri*"

All'inizio della pagina viene incluso il nome, indirizzo, telefono, fax e l'indirizzo del sito web degli uffici provinciale/regionali.

Per l'uso del simbolo congregazionale con altri simboli

Ci sono alcune entità nella provincia/regione che già hanno o che vorranno avere propri simboli (come capitoli, associate, archivi) Se è presente un altro simbolo, per quello congregazionale si preferisce la posizione a fondo pagina o sul retro. Aggiungendo il simbolo congregazionale su altro materiale si sottolinea che: chi legge ha la sicurezza della provenienza, si rinforza l'immagine e il coinvolgimento congregazionale.

Versioni simbolo

Abbiamo predisposto due versioni del simbolo, una con sfumature (a colori e in scala di grigio) e l'altra al tratto:

- Simbolo a colori e in scala di grigio
- Simbolo al tratto

La versione in scala viene utilizzata in tutti i casi in cui la riproduzione a stampa o a video lo permetta. Esempio materiale per cancelleria (escluso fax) di presentazione, web e altro.

La versione al tratto viene utilizzata per altre tecniche di riproduzione, es. fax, timbro, punzone a secco, stampa su stoffa e altro.

Abbinamento simbolo dicitura

Per l'abbinamento del simbolo con la dicitura, è stata predisposta una versione verticale con impostazione centrata (con due possibili proporzioni tra simbolo e dicitura) e una versione orizzontale con impostazione a bandiera (con due possibili proporzioni tra simbolo e dicitura).

- Simbolo con abbinamento verticale dicitura grande
- Simbolo con abbinamento verticale dicitura piccola
- Simbolo con abbinamento orizzontale dicitura grande
- Simbolo con abbinamento orizzontale dicitura piccola

Colori e caratteri

Per una maggiore identità visiva usare compatibilmente i colori e i caratteri istituzionali indicati.

Esempi di utilizzo

Di seguito troverete alcuni esempi di utilizzo, sia per il generalato che per la provincia/regioni, dove sono state utilizzate le varie versioni del simbolo abbinato con la dicitura, che potrete personalizzare con i dati in lingua.

File allegati

Troverete allegati i file delle varie versioni del simbolo a colori in scala di grigio, al tratto e con i vari abbinamenti alla dicitura nei formati adatti ad essere usati nei vari software da ufficio e per la stampa tipografica e i vari template (modelli).

Introdução

No 19º Capitulo Geral, foi pedido um símbolo congregacional, para ser usado nas comunicações das várias Regiões/Província, afim de que as SSM pudessem ficar mais visíveis e conhecidas como Congregação. No 20º Capitulo Geral, a Superiora Geral e o seu Conselho foram autorizadas a desenvolver e apresentar um símbolo Congregacional. O símbolo já está terminado e pronto para ser usado.

Afim de que seja uniforme e de alta qualidade no uso do novo símbolo, sobretudo os materiais que levam o nome da Congregação, foi desenvolvido este pequeno manual de imagens. A primeira parte é composta das várias versões do símbolo e as possíveis combinações; a segunda parte contém os exemplares de material gráfico e de apresentação.

Linhas guias

Para a gráfica

Cada Província/Região preparará o próprio papel timbrado com o símbolo, na sua respectiva Província/Região.

O símbolo deve ser posicionado no centro, com o nome da Congregação: *Irmãs da SS.ma Mãe Dolorosa, Terceira Ordem de São Francisco de Assis.*

O fundo da pagina é reservado ao lema da Congregação: *“Levar vida plena aos outros”.*

Vem incluído o nome, endereço, telefone, fax e o endereço do site web da Província/Região.

Para o uso do símbolo Congregacional com outros símbolos

Tem algumas entidades na Província/Região que já têm ou gostaria de ter um símbolo próprio (como Capitulo, associações, arquivos). Se existe um outro símbolo, para aquele Congregacional é preferível à posição no fundo da pagina ou no canto. Unindo o símbolo Congregacional com outro material, é necessário sublinhar que: quem ler terá a certeza do apoio, se reforça a imagem com o envolvimento Congregacional.

Versão do simbolo

Dispomos de duas versões do símbolo, uma cheia (colorida e em escala de cinza) e a outra com contorno:

- Símbolo colorido e em escala de cinza
- Símbolo com contorno

A versão cheia é utilizada em todos os casos em que a reprodução da estampa ou do vídeo o permitir. Por exemplo, o material gráfico (menos fax) de apresentação, web e outros.

A versão com contorno é utilizada para as outras técnicas de reprodução, por exemplo, fax, timbro, punção a seco, estampa em tecido e outros.

Símbolo e palavras correspondentes

Para a combinação do símbolo com a palavra, foi preparada uma versão vertical com abordagem centralizada (com duas possíveis proporções entre o símbolo e expressão) e uma versão horizontal com abordagem (com duas possíveis proporções entre o símbolo e expressão).

- Símbolo com combinação vertical palavra grande
- Símbolo com combinação vertical palavra pequena
- Símbolo com combinação horizontal palavra grande
- Símbolo com combinação horizontal palavra pequena

Cores e caracteres

Para uma maior consistência, aconselha-se a usar as cores e os caracteres institucionais indicados.

Exemplos e utilização

Aqui estão alguns exemplos de utilização, seja pelo generalato que pela Província/Regiões, onde são utilizadas as várias versões do símbolo junto com a palavra, podereis personalizar com os dados corretos da língua.

Documentos anexados

Encontrareis anexados os documentos das várias versões dos símbolos coloridos em escala de cinza e com contorno, com as várias combinações para a expressão no formato adequado a serem usados nos vários softwares de officio e para a estampa tipográfica e os vários modelos.



ssm_logo_cps



ssm_logo_cp



ssm_logo_cn



ssm_logo_kps



ssm_logo_kp



ssm_logo_kn



Congregazione delle Suore della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi



Congregazione delle Suore della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi



***Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata***
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi



***Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata***
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi

PANTONE 315 C

COLORE PIENO	RGB 0, 107, 144	CMYK 100, 0, 12, 43	WEB #006B90
RETINO 70%	RGB 76, 151, 177	CMYK 70, 0, 8, 30	WEB #4C97B1
RETINO 50%	RGB 128, 181, 199	CMYK 50, 0, 6, 22	WEB #80B5C7
RETINO 20%	RGB 204, 225, 233	CMYK 20, 0, 2, 9	WEB #CCE1E9

Times New Roman

abcdefghijklmnopqrstuvwxy
ABCDEFGHIJKLMN**OP**QRSTUVWXYZ 1234567890

Times New Roman Italic

abcdefghijklmnopqrstuvwxy
*ABCDEFGHIJKLMN**OP**QRSTUVWXYZ 1234567890*

Times New Roman Bold

abcdefghijklmnopqrstuvwxy
ABCDEFGHIJKLMNOP**QRSTUVWXYZ 1234567890**

Times News Roman Bold Italic

abcdefghijklmnopqrstuvwxy
ABCDEFGHIJKLMN**OP**QRSTUVWXYZ 1234567890

Arial Regular

abcdefghijklmnopqrstuvwxy
ABCDEFGHIJKLMN**OP**QRSTUVWXYZ 1234567890

Arial Bold

abcdefghijklmnopqrstuvwxy
ABCDEFGHIJKLMNOP**QRSTUVWXYZ 1234567890**

-
- 06 Letterheads for the Generalate and for the Province and Regions /
Briefköpfe für den Generalrat und die Provinz und Regionen /
Carta intestata per il Generalato, per la Provincia e per le Regioni /
Carta timbrada do Generalato e da Província/Regiões



*Congregazione delle Suore della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

I-00165 ROMA - VIA PAOLO III, 9 - TEL. (+39) 06 39 376 025 - FAX (+39) 06 6385.878



Congregazione delle Suore della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi

I-00165 ROMA - VIA PAOLO III, 9 - TEL. (+39) 06 39 376 025 - FAX (+39) 06 6385.878



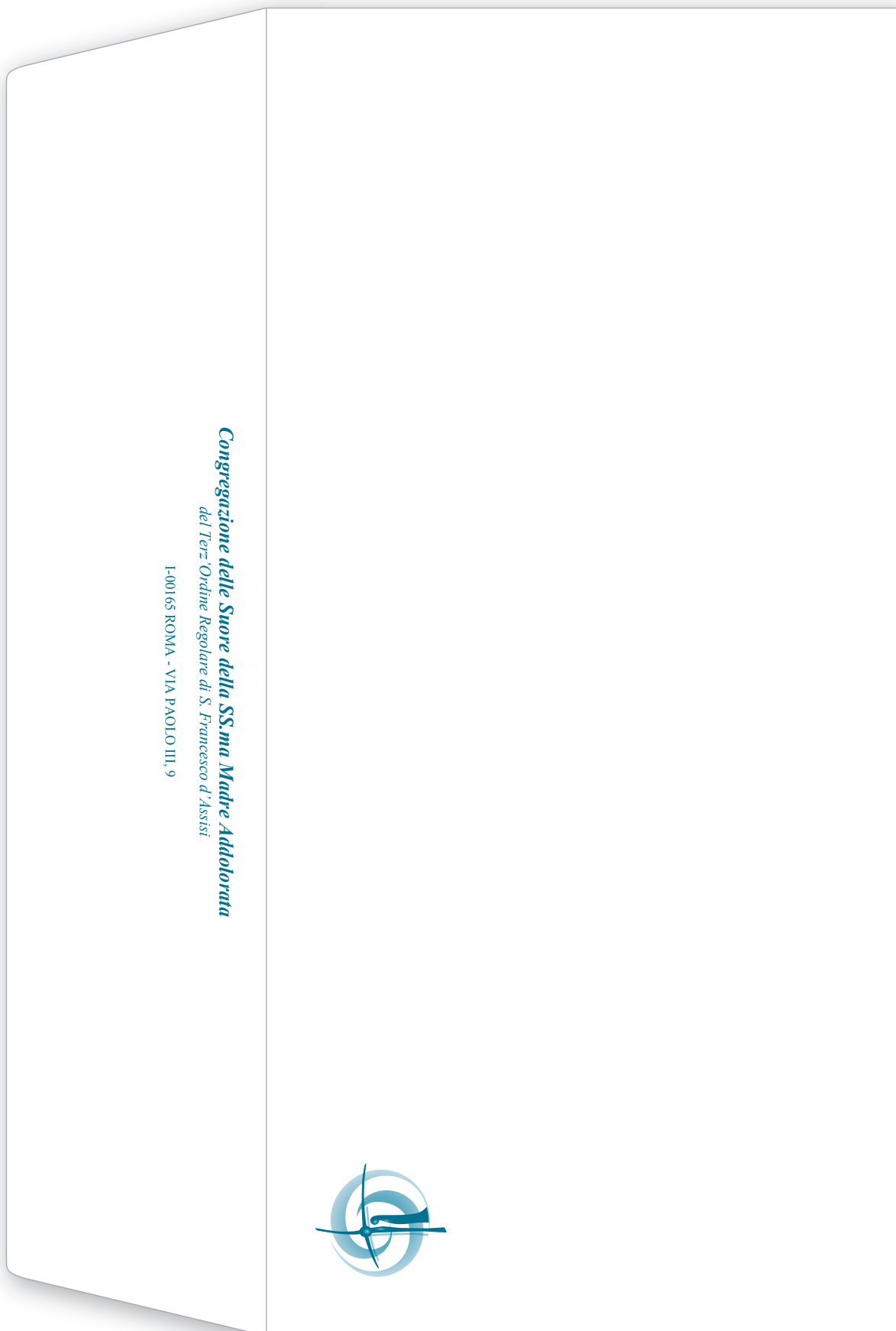
Congregation of the Sisters of the Sorrowful Mother
Third Order Regular of Saint Francis of Assisi

US/CARIBBEAN PROVINCE


To bring fuller life to others

Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen • Per portare vita piena agli altri • Levar vida plena aos outros






- 08 Business-Event cards for the Generalate and for the Province and Regions /
 Karten für Geschäftliches/Ereignisse für den Generalrat und Provinz und Regionen /
 Biglietto da visita e biglietto eventi per il Generalato, per la Provincia e per le Regioni /
 Bilhete de visita e bilhete de eventos do Generalato e da Província/Regiões



**Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata**
 del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi
 I-00165 ROMA - VIA PAOLO III, 9
 TEL. (+39) 06 39 376 025 - FAX (+39) 06 6385.878

Nome


*To bring fuller life to others • Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen •
 Per portare vita piena agli altri • Levar vida plena aos outros*



**Congregation of the Sisters
of the Sorrowful Mother**
 Third Order Regular of Saint Francis of Assisi
 US/CARIBBEAN PROVINCE

Name


*To bring fuller life to others • Per portare vita piena agli altri •
 Levar vida plena aos outros • Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen*



**Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata**
 del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi

Nome
Occasione

*To bring fuller life to others
 Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen
 Per portare vita piena agli altri
 Levar vida plena aos outros*



**Congregation of the Sisters
of the Sorrowful Mother**
 Third Order Regular of Saint Francis of Assisi
 US/CARIBBEAN PROVINCE

Name
Event

*To bring fuller life to others
 Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen
 Per portare vita piena agli altri
 Levar vida plena aos outros*



*To bring fuller life to others • Per portare vita piena agli altri •
Levar vida plena aos outros • Um anderen die Fülle des Lebens zu bringen*

I-00165 ROMA - VIA PAOLO III, 9

*Congregazione delle Suore della S.S. ma Madre Addolorata
del Terz Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

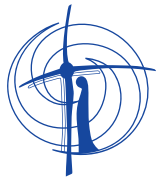




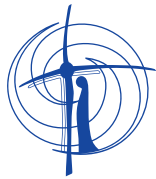
A series of horizontal blue lines forming a writing area for notes.



Congregation of the Sisters of the Sorrowful Mother
Third Order of St. Francis of Assisi



Kongregation Schwestern von der Schmerzhaften Mutter
Regulierter Dritter Orden des heiligen Franziskus von Assisi



***Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata***
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi



Associação Irmãs Franciscanas da Mãe Dolorosa
Terceira Ordem Regular de São Francisco de Assis



**Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata**
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi
I-00165 ROMA - VIA PAOLO III, 9
TEL. (+39) 06 39 376 025 - FAX (+39) 06 6385.878

Cover Fax

Data / Date

Prot.

Da / From

Fax

A/To

Fax

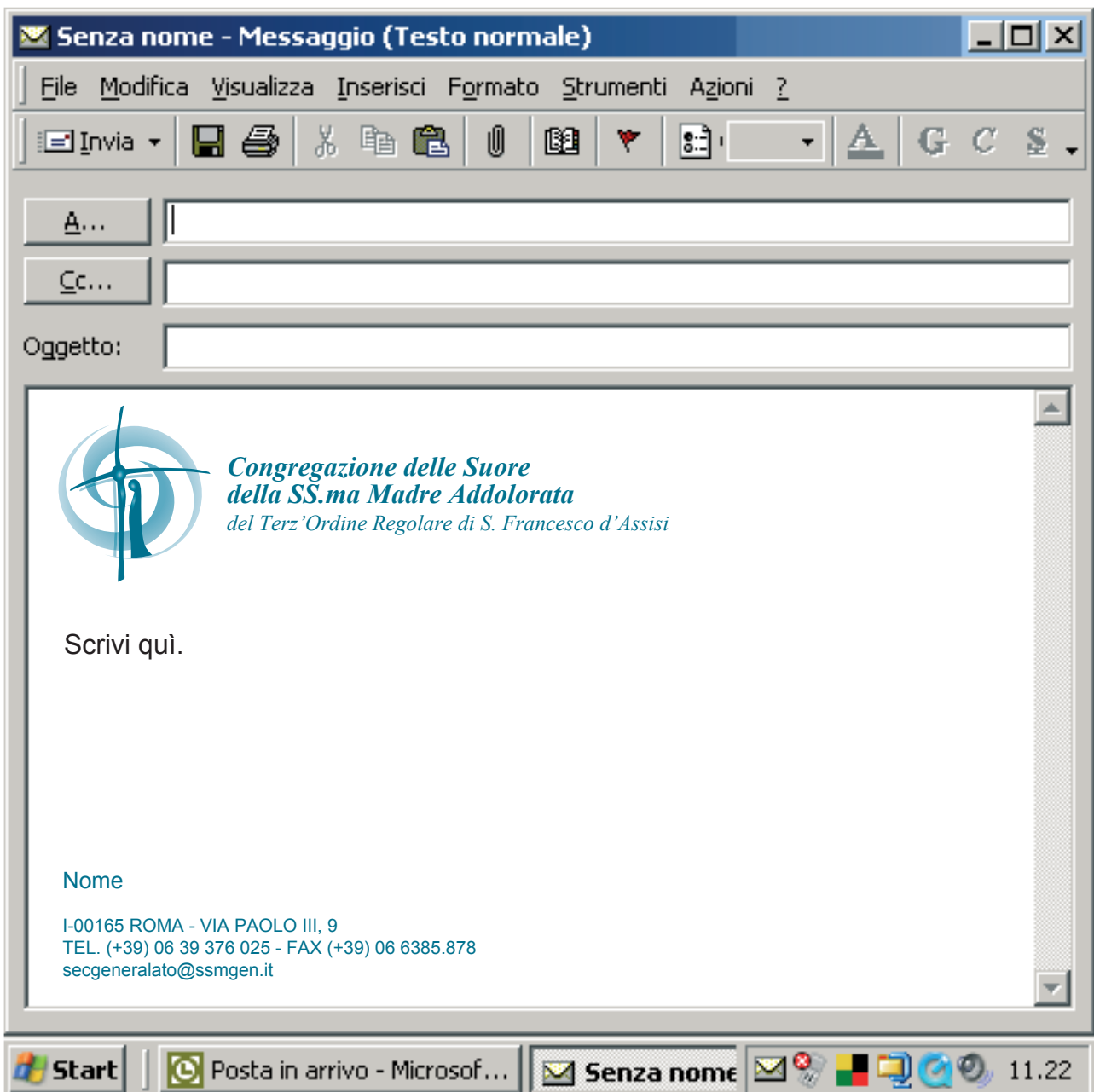
Numero pagine inclusa la presente / Numbers pages including this page

Oggetto / Object

Note

Le informazioni contenute nel presente fax ed eventualmente negli allegati possono essere confidenziali e sono comunque riservate al destinatario della stessa. La loro comunicazione, diffusione, copiatura da parte di terzi è proibita. Se avete ricevuto questa comunicazione per errore, Vi preghiamo di informare immediatamente il mittente e di distruggere il messaggio.

This fax and any files transmitted with it are confidential and restricted solely to their addressees. Their communication, diffusion, copying by a third party is forbidden. If you have received this e-mail by error, please notify the sender and destroy it immediately.





*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

Titolo Pres. Times Roman c.36
Sottotitolo Pres. Times Roman c.24

Data e luogo
Arial Regular c.18

Titolo Dia Arial Bold c.24
Sottotitolo Dia Arial Roman c.18



*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

Titolo Pre. Times Roman c.18
Data e luogo Arial Regular c.12 **9**

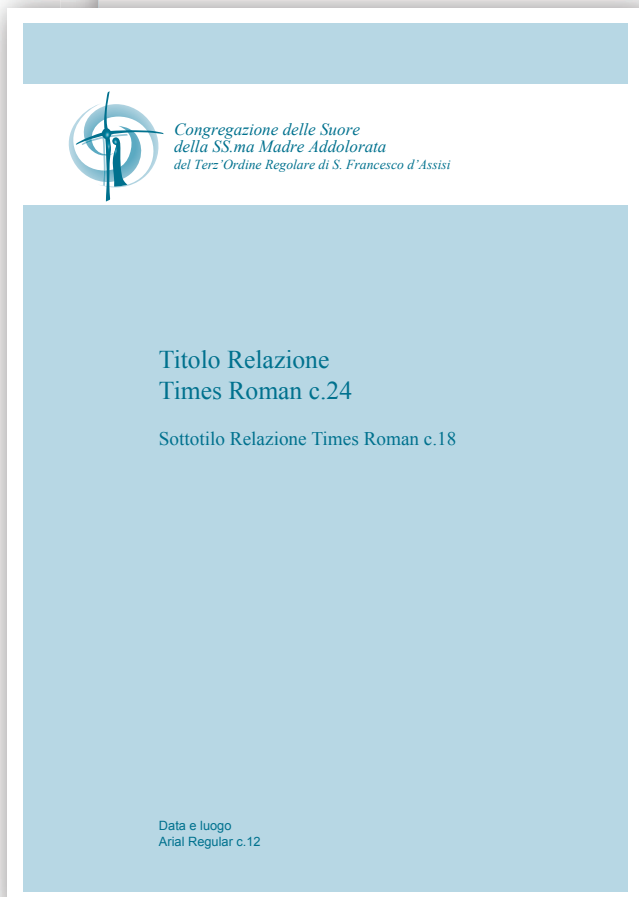
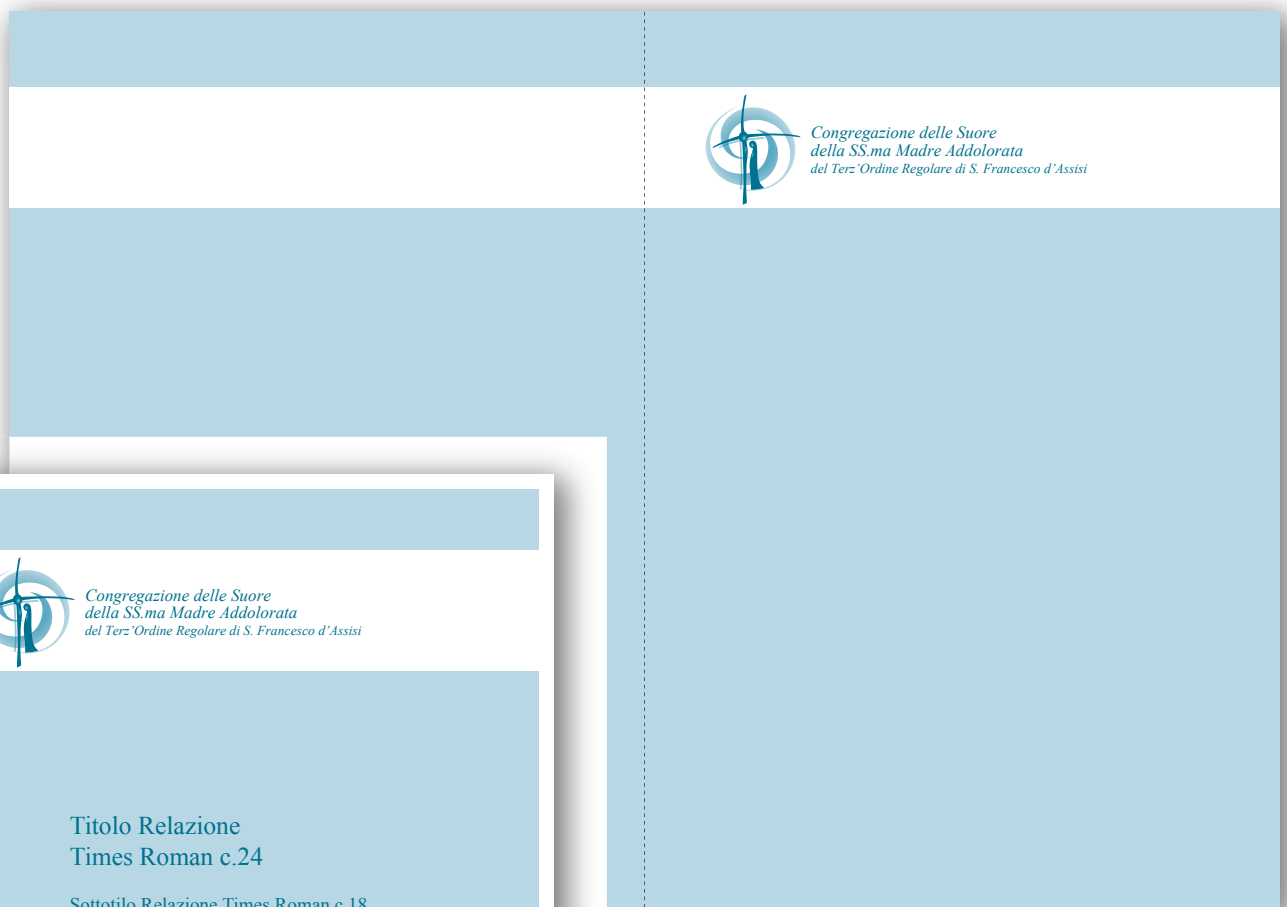


*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*





*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*



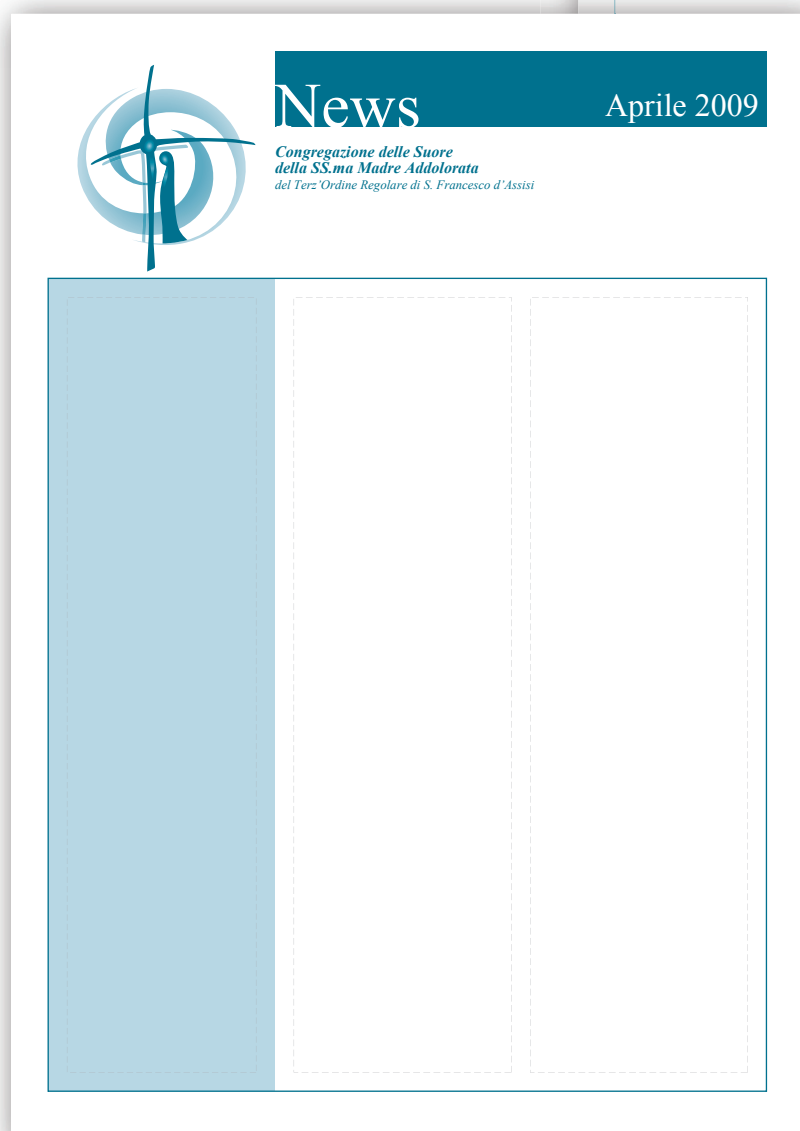
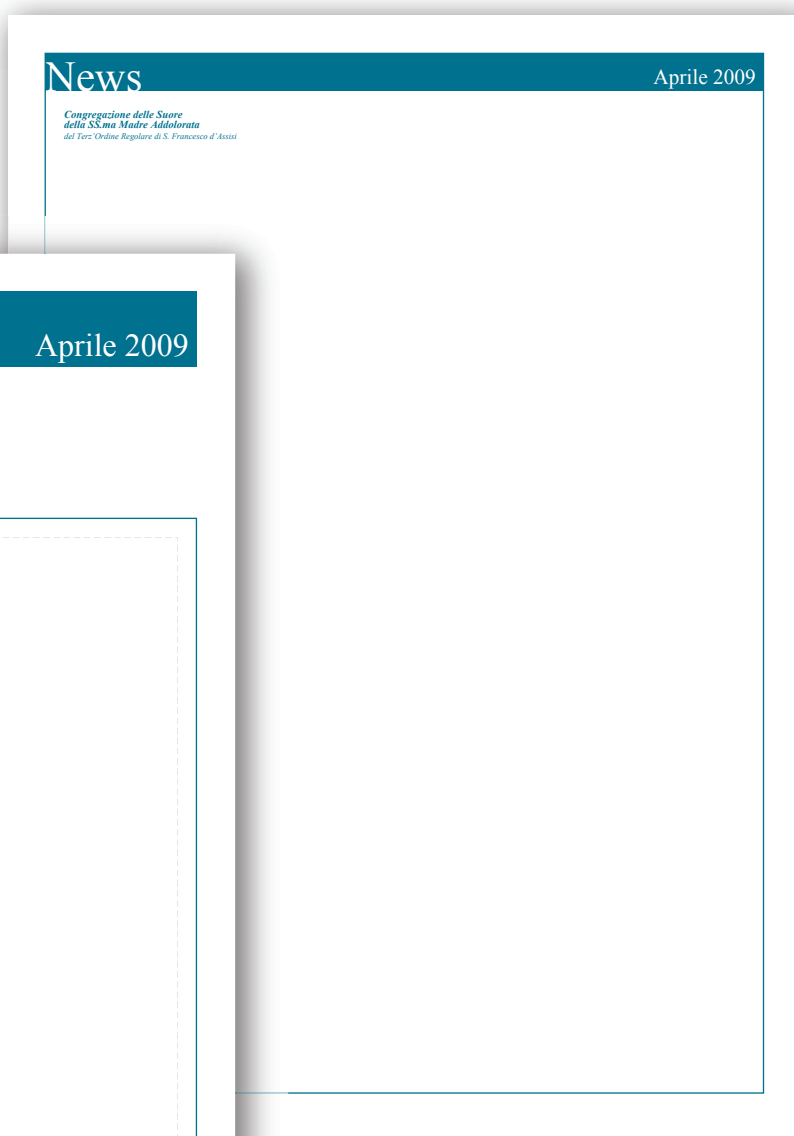


*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

Titolo Relazione Times Roman c.24

Sottotitolo Relazione Times Roman c.18

Data e luogo
Arial Regular c.12



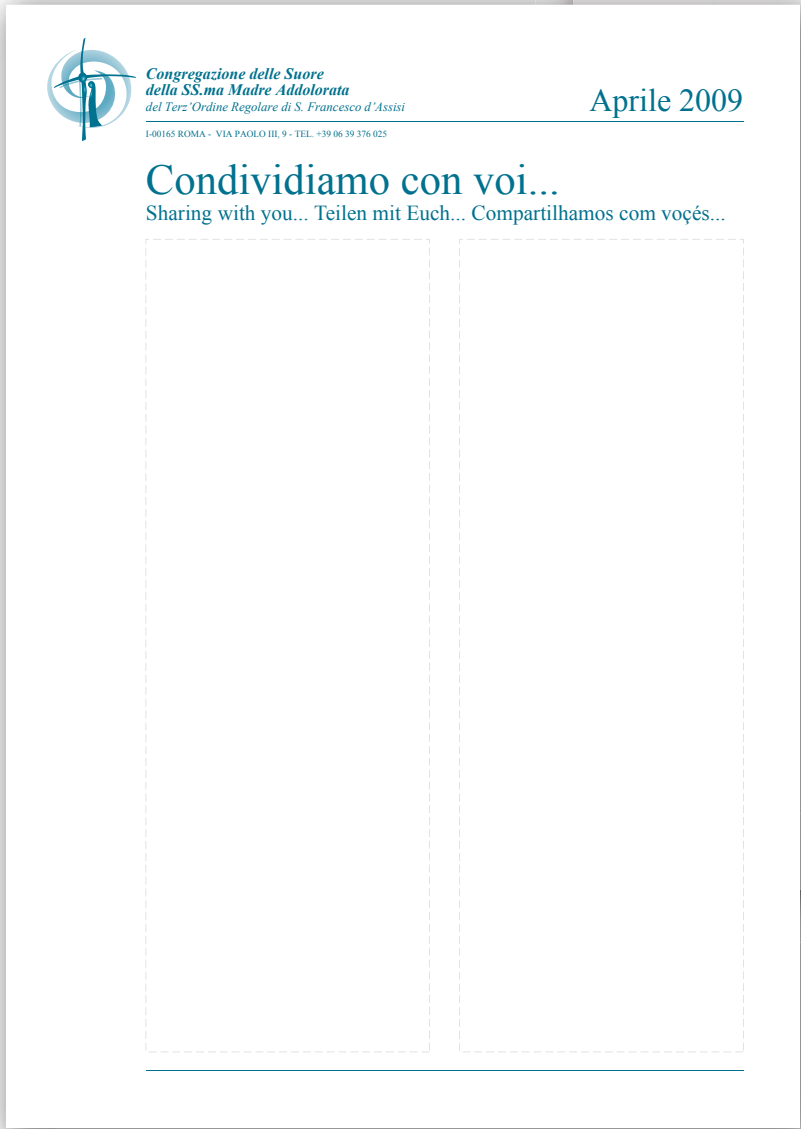
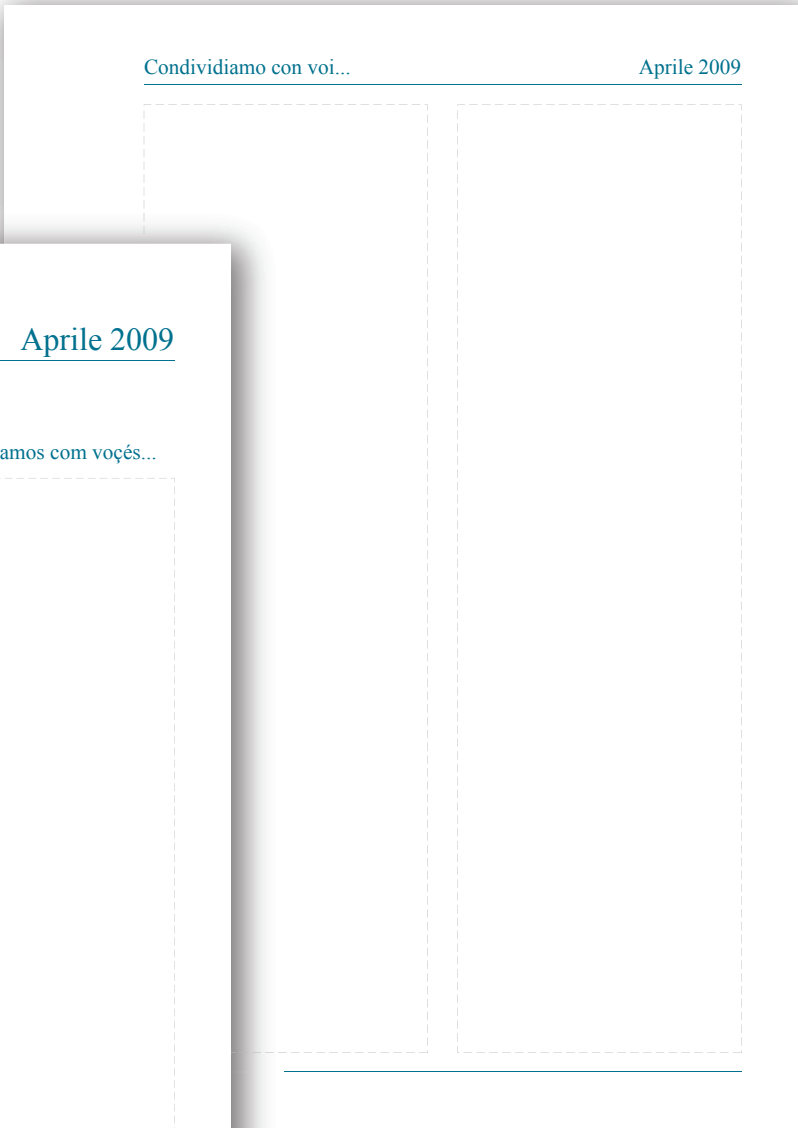


News

Aprile 2009

*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

--	--	--





*Congregazione delle Suore
della SS.ma Madre Addolorata
del Terz'Ordine Regolare di S. Francesco d'Assisi*

Aprile 2009

I-00165 ROMA - VIA PAOLO III, 9 - TEL. +39 06 39 376 025 - FAX (+39) 06 6385.878

Condividiamo con voi...

Sharing with you... Teilen mit Euch... Compartilhamos com vocês...

--	--